

Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Mitteilungsblatt der Schweizerischen Parkinsonvereinigung = Magazine d'information de l'Association suisse de la maladie de Parkinson = Bollettino d'informazione dell'Associazione svizzera del morbo di Parkinson**

Band (Jahr): - **(1991)**

Heft 24: **Bewegung = Mouvement = Moto**

PDF erstellt am: **21.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Cara lettrice, caro lettore,

Nel settembre di quest'anno l'Associazione svizzera del morbo di Parkinson ha perso il suo primo presidente, il dott. Robert Nowak. Sapevamo che doveva sottoporsi a un'operazione cardiaca. Sapevamo anche che, in un tempo prossimo, aveva l'intenzione di disimpegnarsi dalla presidenza dell'Associazione di Parkinson. Così però, l'inaspettato decesso del nostro presidente ci ha tutti molto toccati. Porgiamo le nostre sentite condoglianze a sua moglie, ai suoi figli e a tutti i suoi parenti.

Negli ultimi otto anni Robert Nowak ha dedicato alla nostra associazione una considerevole parte del suo tempo. Già prima della costituzione dell'Associazione il defunto aveva cooperato intensivamente ai lavori preliminari, collaborando nella commissione di fondazione e nei preparativi degli statuti. Durante l'assemblea costitutiva dell'ottobre 1985 venne eletto primo presidente dell'associazione. Con tutta l'intensità che gli era propria, si impegnò per la struttura della nostra organizzazione per i pazienti. Dalla ricerca si aspettava molto e seguiva con impazienza i suoi sviluppi. Già nel 1988 l'Associazione del morbo di Parkinson poté istituire un fondo di ricerca. Gli erano importanti anche i più di 30 gruppi di auto-aiuto. Perciò, gli dagli inizi dell'Associazione, ogni anno venne realizzata una manifestazione di perfezionamento per le conduttrici e i conduttori dei gruppi. Sotto la presidenza del dott. Robert Nowak il numero dei membri salò a più di 1'700.

Dietro a questa sobria enumerazione di mete raggiunte e obiettivi posti, si cela un enorme lavoro. Sono senz'altro innumerevoli viaggi in treno e in automobile, intrapresi da Robert Nowak per rendersi a una riunione, per andare a dirigerne una o per discutere con collaboratrici e collaboratori dei problemi sorti. Nessuna richiesta gli pareva tanto futile da considerarla trascurabile. Negli ultimi anni si era inoltre dedicato sempre di più anche ai contatti con le organizzazioni parkinsoniane straniere, diventando perfino membro di un gruppo di lavoro per la fondazione di un'unione europea. La sua attività per l'Associazione del morbo di Parkinson senz'altro non può essere meglio apprezzata se non con le parole di un membro del nostro comitato patronato: "L'ingaggio del defunto per l'Associazione del morbo di Parkinson mi ha sempre molto impressionato. Qui si trattava di un uomo che traeva conclusioni dalle sue esperienze, lottando non solo per l'ambito strettamente personale, bensì per il bene di tutti! Se tutti si comportassero così, il mondo certamente ne trarrebbe profitto."

Il comitato direttivo dell'Associazione svizzera del morbo di Parkinson

Nous gardons de lui l'image d'un combattant droit et intègre contre la maladie, un peu comme les personnages des peintures de Hodler. Il montrait à la fois objectivité et rigueur, mais également tendresse et attention pour les malades. Son écoute attentive était remarquable, mais nous l'écoutes également lui-même avec le plus grand respect. Il est peu d'homme qui consacre tant de foi et d'énergie à un oeuvre désintéressée; l'Association Suisse de la maladie de Parkinson lui doit beaucoup et saura garder le cap face au sournois adversaire de la maladie et de l'indifférence.

Dr Claude Dessibourg, Fribourg

Inhaltsverzeichnis

Die Feldenkrais-Methode	4
Physiotherapie - wozu?	5
Transplantation von Nervenzellen bei Parkinsonkranken	6
Wettbewerb	12
Frühlingsferien im Tessin	13
Zwillinge gesucht	15
Tixi und Zürcher Verkehrsverbund	16
Aus den Selbsthilfegruppen	17
Kartenaktion nicht vergessen	18
Adressen	19
Wir danken	20

Table des matières

<i>Les greffes de neurones et la maladie de Parkinson</i>	8
<i>La méthode de Feldenkrais et les Parkinsoniens</i>	11
<i>Concours</i>	12
<i>Le Tessin au printemps</i>	13
<i>Cherchons des jumaux</i>	15
<i>Adresses</i>	19
<i>Nos remerciements</i>	20

Sommario

Concorso	13
Il metodo Feldenkrais	14
Primavera in Ticino	14
Indirizzi	19
Grazie	20

Impressum

Herausgeber / Editeur / Editore

Schweizerische Parkinsonvereinigung SPaV / Association Suisse de la maladie de Parkinson ASP / Associazione svizzera del morbo di Parkinson ASMP, Postfach, 8128 Hintereg, Tel. 01/984 01 69

Offizielles Organ der SPaV/ASP für ihre Mitglieder

Redaktion / Rédaction / Redazione

K. Bütikofer (Bü), L. Schiratzki-Grassi (schi), W. Mattes

Übersetzungen / Traductions / Traduzioni

G. Kohler, Ch. Bonvin

Satzherstellung im Desktop Publishing und Lay out: KBK Kommunikationsberatung, Oetwil am See

Druck: Fotorotar AG, Egg

Erscheint 4x jährlich / Paraît 4x par an / 4 pubblicazioni annue

Auflage / Tirage / Tiratura: 5'000 Ex.

Redaktionsschluss für Nr. 25 (erscheint im Februar 1992): 30. November 1991

Délai de rédaction pour le no 25 (paraît en février 1992): 30 novembre 1991

Chiusura di redazione per il no 25 (esce in febbraio 1992): 30 novembre 1991

Zeichen für gemeinnützige Institutionen